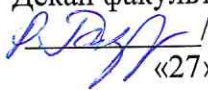


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ
КАФЕДРА НЕМЕЦКОЙ И ФРАНЦУЗСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОГЛАСОВАНО на заседании Учебно-методической комиссии факультета (института) Протокол № __5__ от «22» мая 2017 г.	УТВЕРЖДАЮ Декан факультета (директор)  / Газизов Р.А. «27» июня 2017 г.
--	--

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ
ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И
НАВЫКОВ

Уровень высшего образования:
бакалавриат

Направление подготовки

45.03.01 - Филология

Профиль подготовки
Зарубежная филология (Немецкий язык и литература, китайский язык)

Форма обучения
очная

Для приема: 2017

Уфа – 2017 г.

Составитель: канд.филол.наук, доц. Исламова Ф.А.

Рабочая программа утверждена ученым советом факультета, протокол № 13 от «27» июня 2017 г.

Декан/ Директор



/Газизов Р.А.

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании ученого совета факультета, обновлены ФОС, протокол № 11 от «5» июня 2018 г.

Декан факультета



/Газизов Р.А.

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании
ученого совета факультета / института:

протокол № ____ от « ____ » _____ 201 ____ г.

Декан

/ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании
ученого совета факультета / института:

протокол № ____ от « ____ » _____ 201 ____ г.

Декан

/ Ф.И.О./

СОДЕРЖАНИЕ

1. Вид и тип практики, способ, формы, место и организация ее проведения	4
2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
3. Место практики в структуре образовательной программы	5
4. Объем практики	6
5. Содержание практики	6
6. Форма отчетности по практике	7
7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике	7
8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики	13
9. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	14
10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики	14

1. Вид и тип практики, способ, формы, место и организация ее проведения

1.1. Вид и тип практики:

Вид практики:

Учебная

Учебная практика проводится в целях получения первичных профессиональных умений и навыков.

Тип практики:

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков .

1.2. Способы проведения практики:

Стационарная

Выездная

1.3. Практика проводится в следующих формах:

дискретно по видам практики

по видам практик – путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения каждого вида (совокупности видов) практики

1.4. Место проведения практики.

Организация проведения практики, предусмотренной настоящей программой, осуществляется БашГУ на основе договоров с профильными организациями, деятельность которых соответствует профессиональным компетенциям, осваиваемым в рамках образовательной программы.

Практика может быть проведена непосредственно в учебных и иных подразделениях БашГУ.

Студенты, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, вправе проходить учебную, производственную, в том числе преддипломную, практики, по месту трудовой деятельности в случаях, если профессиональная деятельность, осуществляемая ими, соответствует требованиям к содержанию практики.

1.5. Руководство практикой.

Для руководства практикой, проводимой в БашГУ, назначается руководитель (руководители) практики от университета из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначаются руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ, и руководитель (руководители) практики из числа работников профильной организации.

1.6. Организация проведения практики.

Направление на практику оформляется приказом БашГУ с указанием вида и / или типа, срока, места прохождения практики, а также данных о руководителях практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ.

2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

2.1. Основной целью учебной практики является обучить студентов практическим навыкам и подготовить их к самостоятельной профессиональной деятельности по избранной специальности.

2.2. Основными задачами учебной практики обучающихся являются: развить аналитическое, филологическое и лингвистическое мышление и практические навыки работы с текстом; научить работе со словарями; расширить активный и пассивный словарный запас; выработать навык правильной интерпретации иноязычного текста и распознавания в нём лингвистических компонентов; развить у студентов навыки свободной речи на основе анализируемых художественных произведений немецкой литературы;

развить социокультурную компетенцию, способствующую формированию более полного представления о культуре страны (стран) изучаемого языка.

2.3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики:

Код компетенции по ФГОС	Формируемые компетенции	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики
ОК-7	способность к самоорганизации и самообразованию	Знать: теорию и содержание образовательных технологий иноязычного образовательного процесса Уметь: организовать и реализовать образовательную среду Владеть: владеть грамматическими, лексическими, фонетическими навыками основного иностранного языка
ПК-2	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	Знать: существующие методики в конкретной узкой области филологического знания Уметь: формулировать аргументированные умозаключения и выводы Владеть: способностью формулировать аргументированные заключения и выводы

3. Место практики в структуре образовательной программы

Данная учебная практика входит в раздел «Б2.В.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология».

К «входным» знаниям и умениям обучающегося, необходимым для прохождения учебной практики относятся знания, умения, навыки, полученные им в средней общеобразовательной школе, а также полученные в процессе изучения дисциплин: Практический курс основного языка, Углубленный курс основного иностранного языка, Практика иноязычного общения, Практика письменной речи, Практика устной речи.

Прохождение данной практики необходимо в качестве предшествующей формы учебной работы для освоения учебных дисциплин: Интерпретация иноязычного текста, Теоретический курс лексикологии, Теоретический курс стилистики, Литературоведческий анализ текста (на основном языке), Лингвистический анализ текста (на основном языке), а также дальнейшего изучения Практического курса основного языка и Углубленного курса

основного иностранного языка.

Практика проводится в соответствии с календарным учебным графиком и ориентирована на закрепление изученных и осваиваемых дисциплин (модулей), а также, если это необходимо, подготавливает изучение последующих дисциплин (модулей) в соответствии с нижеприведенной таблицей.

Индекс и наименование предшествующий, текущий дисциплины (модуля)	Индекс и наименование последующий дисциплины (модуля)
Б1.Б.11 Практический курс основного языка. Б1.Б.28 Углубленный курс основного иностранного языка. Б1.В.1.ДВ.08.02 Практика иноязычного общения Б1.В.1.ДВ.10.01 Практика письменной речи Б1.В.1.ДВ.10.02 Практика устной речи	Б1.В.1.ДВ.06.01 Интерпретация иноязычного текста Б1.Б.19 Теоретический курс лексикологии Б1.Б.21 Теоретический курс стилистики Б1.В.1.ДВ.11.01 Литературоведческий анализ текста (на основном языке) Б1.В.1.ДВ.11.02 Лингвистический анализ текста (на основном языке) Б1.Б.11 Практический курс основного языка Б1.Б.28 Углубленный курс основного иностранного языка Б3.Б.01(Д) Подготовка и защита выпускной квалификационной работы

4. Объем практики

Учебным планом по направлению подготовки: 45.03.01 – Филология, профиль подготовки: Зарубежная филология (Немецкий язык и литература, китайский язык) предусмотрено проведение практики: общая трудоемкость составляет для всех форм обучения 3 зачетные единицы (108 академических часов). В том числе: в форме контактной работы 24 часа, в форме самостоятельной работы 84 часа.

5. Содержание практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу студентов	Формы текущего контроля и промежуточная аттестация
1	2	3	4
1	Подготовительный этап	Теоретическая подготовка студентов к прохождению учебной практики	Проверка дневника учебной практики
2	Основной этап	Сбор материала и его обработка	Сдача лексического минимума (150 слов), написание реферата или представление презентации об авторе (-ах) художественного произведения (100 стр.), проверка дневника учебной практики

3	Заключительный этап	Выполнение творческого задания	Анализ и обсуждение проблем на конференции или литературном диспуте, проверка дневника учебной практики
	Итого:	108 ч.	Дифференцированный зачет с оценкой

6. Форма отчетности по практике

В качестве основной формы и вида отчётности в соответствии с Положением по организации практик студентов ФГБОУ ВО «Башкирский государственный университет» (утверждено Приказом № 1508 от 20 декабря 2016 г.) и Приказом о внесении дополнений в положение о практике студентов по образовательным программам ВО, утвержденным Приказом № 1508 от 20 декабря 2016 г. устанавливается отчёт по практике. По окончании практики студент в семидневный срок сдает корректно, полно и аккуратно заполненный отчет по практике руководителю практики от соответствующей кафедры.

Промежуточная аттестация по итогам практики включает в себя защиту отчета. Итоговой формой контроля знаний, умений и навыков по практике является дифференцированный зачет с оценкой.

Зачет по практике служит для оценки работы студента в течение всего периода прохождения практики и призван выявить уровень, прочность и систематичность полученных им теоретических и практических знаний, приобретения профессиональных умений и навыков, умение синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач. Вопросы предполагают контроль общих методических знаний и умений, способность студентов проиллюстрировать их примерами, индивидуальными материалами, составленными студентами в течение практики.

Случаи невыполнения программы практики, получения не удовлетворительной оценки при защите отчета, а также не прохождения практики признаются академической задолженностью.

Академическая задолженность подлежит ликвидации в установленные деканатом (дирекцией) срок.

Требования к содержанию и оформлению отчета см. <http://www.bashedu.ru/praktika-1>

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции	Наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
Общекультурные компетенции		
ОК-7	способность к самоорганизации и самообразованию	Знать: теорию и содержание образовательных технологий иноязычного образовательного процесса Уметь: организовать и реализовать

		образовательную среду Владеть: владеть грамматическими, лексическими, фонетическими навыками основного иностранного языка
Профессиональные компетенции		
ПК-2	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	Знать: существующие методики в конкретной узкой области филологического знания Уметь: формулировать аргументированные умозаключения и выводы Владеть: способностью формулировать аргументированные заключения и выводы

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Коды компетенции	Содержание компетенции (результаты освоения образовательной программы)	Этапы формирования в процессе освоения дисциплины	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОК-7	способность к самоорганизации и и самообразованию	Знать: методы самоорганизации и самообразования Уметь: организовать и реализовать образовательную среду Владеть: методикой самоорганизации и самообразования	Обучающийся в полном объеме знает методы самоорганизации и самообразования; отлично умеет организовать и реализовать образовательную среду; свободно владеет методикой самоорганизации и самообразования	отлично
			Обучающийся хорошо знает методы самоорганизации и самообразования; хорошо умеет организовать и реализовать	хорошо

			образовательную среду; хорошо владеет методикой самоорганизации и самообразования.	
			Обучающийся слабо знает методы самоорганизации и самообразования; не достаточно хорошо умеет организовать и реализовать образовательную среду; не достаточно хорошо владеет методикой самоорганизации и самообразования.	удовлетворительно
			Обучающийся не знает методы самоорганизации и самообразования; не умеет организовать и реализовать образовательную среду; не владеет методикой самоорганизации и самообразования.	неудовлетворительно
ПК-2	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	<i>Знать:</i> существующие методики в конкретной узкой области филологического знания <i>Уметь:</i> формулировать аргументированные умозаключения и выводы <i>Владеть:</i> способностью формулировать аргументированные заключения и выводы	Обучающийся в полном объеме знает существующие методики в конкретной узкой области филологического знания; отлично умеет формулировать аргументированные умозаключения и выводы	отлично
			Обучающийся хорошо знает существующие методики в конкретной узкой области филологического знания; хорошо умеет формулировать	хорошо

			аргументированные умозаключения и выводы	
			Обучающийся не достаточно хорошо знает существующие методики в конкретной узкой области филологического знания; плохо умеет формулировать аргументированные умозаключения и выводы	удовлетворительно
			Обучающийся не знает существующие методики в конкретной узкой области филологического знания; не умеет формулировать аргументированные умозаключения и выводы	неудовлетворительно

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

В качестве основной формы и вида отчетности для всех форм обучения студентов устанавливается отчет по практике. По окончании практики студент в семидневный срок сдает корректно, полно и аккуратно заполненный отчет по практике руководителю практики от соответствующей кафедры.

Требования к отчетной документации по учебной практике. Отчет об учебной практике должен включать в себя следующие пункты: 1. Методические указания; 2. Общие положения; 3. Рабочий график проведения практики; 4. Индивидуальное задание; 5. Инструктаж по охране труда; 6. Дневник работы студента; 7. Отчет студента о практике; 8. Отзыв о практике студента; 9. Результат защиты отчета.

Рабочий график проведения практики включает в себя следующие этапы: Подготовительный этап: знакомство с базой практики; инструктаж по прохождению практики; теоретическая подготовка студентов к прохождению учебной практики; подбор художественной литературы для прохождения основного этапа практики; Основной этап: чтение аутентичного художественного произведения (мин. 100 стр.); сбор лексического минимума (150 ед.); написание реферата и/или представление презентации об авторе (-ах) художественного произведения; анализ и обсуждение проблем на конференции или литературном диспуте; Заключительный этап: заполнение дневника учебной практики; подведение итогов, оформление отчетной документации по практике; выполнение индивидуального задания; составление отчета по практике.

Индивидуальное задание предполагает выполнение следующих пунктов: 1. выбор аутентичного художественного произведения (мин. 100 стр.); 2. вычленение пассивного (100 ед.) и активного (50 ед.) лексического минимума; 3. подготовка реферата и презентации по

выбранному художественному произведению, включая информацию об его авторе; 4. составление резюме по прочитанному произведению; характеристика основных героев произведения; выявление основной мысли произведения; 5. анализ и обсуждение проблем на конференции или литературном диспуте; 6. ведение дневника учебной практики и оформление отчетной документации по практике.

Требования к докладу и презентации: время доклада ~5–7 мин. Необходимо обосновать выбор аутентичного художественного произведения; представить библиографию автора; составить резюме по прочитанному произведению; охарактеризовать основных героев произведения; выявить основную мысль произведения; определить стилистические и лингвистические особенности языка автора произведения.

Презентация выполняется в соответствии с докладом и содержит наглядные материалы к нему. Рекомендуемый объем презентации 8-10 слайдов. Первый слайд должен содержать титульный лист презентации, где указываются Ф.И.О. студента, тема работы, учебная группа автора доклада и год создания. Несколько последующих слайдов могут описывать цель, задачи и другие основные характеристики работы. В основной части презентации необходимо включать наиболее важные рисунки, определения и т.д. В ходе доклада следует ссылаться на представленные в презентации материалы, при необходимости поясняя их. В одном–двух последних слайдах необходимо подвести итоги проделанной работы.

Вопросы для группового опроса:

1. Что такое текст?
2. Каковы основные смысловые компоненты текста?
3. Назовите признаки текстуальности?
4. Что такое интенциональность текста?
5. Что Вы понимаете под информативностью или тематичностью текста?
6. Что такое рецептивность текста?
7. В чем заключается ситуативность текста?
8. Что Вы понимаете под интертекстуальностью?
9. Приведите примеры открытых и закрытых текстов.
10. Назовите типы текстов с точки зрения коммуникативных функций.
11. Назовите алгоритм анализа литературного текста.

Во время дифференцированного зачета обучающийся представляет доклад с презентацией о прочитанном художественном произведении на немецком языке и участвует в литературном диспуте.

Примерные вопросы для диспута:

1. Warum haben Sie dieses Werk gewählt?
2. Wie heißt der Autor?
3. Kennen Sie seinen Lebenslauf?
4. Welche Werke hat er noch geschrieben?
5. Was ist das Thema des Werkes?
6. Was sind die Hauptthemen?
7. Wo spielt die Handlung?
8. Wer sind die handelnden Figuren?
9. Zu welchem Genre gehört das Werk?
10. Welche stilistischen Mittel verwendet der Autor zum Charakterisieren der handelnden Personen?
11. Welche sprachlichen Besonderheiten haben Sie im Werk bemerkt?
12. Was hat Ihnen besonders gefallen / nicht gefallen?
13. Welche Episode möchten Sie beschreiben?
14. Wer von den handelnden Figuren machte auf Sie den größten Eindruck?

15. Würden Sie dieses Werk den Anderen zum Lesen empfehlen oder nicht? Warum?

В качестве контрольных заданий студенту могут быть заданы вопросы на выявление степени сформированности необходимых компетенций:

1. Методы самоорганизации и самообразования (ОК-7)
2. Способы организации и реализации образовательной среды (ОК-7)
3. Методика проведения локальных исследований на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания (ПК-2)
4. Реферат, его назначение и структура (ПК-2).
5. Стилистический (языковой) анализ (ПК-2).
6. Проблемный анализ – анализ проблемных вопросов и ситуаций (ПК-2).
7. Анализ развития действия – работа над сюжетом, главой, эпизодом, композицией (экспозиция-завязка-развитие действия-кульминация- развязка) (ПК-2).
8. Анализ художественных образов – характеристика образов (характер героя, почему так поступает и что из этого получается). Роль природы и других действующих лиц в жизни героя (ПК-2).
9. Методы ведения научной дискуссии литературного диспута (ПК-2).
10. Способы представления результатов исследования в виде аргументированных заключений и выводов (ПК-2).

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Компетенция (код и формулировка)	Оценочные средства
ОК-7 (способность к самоорганизации и самообразованию)	Дневник учебной практики, выполнение индивидуального задания; составление отчета по практике
ПК-2 (способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов)	Защита отчета, доклад студента, презентация, ответы студента на вопросы диспута, работа с художественным произведением, в том числе, выбор аутентичного художественного произведения; вычленение пассивного и активного лексического минимума; знакомство с библиографией автора; составление резюме по прочитанному произведению; характеристика основных героев произведения; выявление основной мысли произведения; выявление стилистических и лингвистических особенностей языка автора произведения

Критерии оценки к дифференцированному зачету по практике:

«отлично» выставляется студенту, показавшему всесторонние знания языкового материала,

отлично представившему свой доклад по прочитанному произведению, сопроводившему его презентацией, принимавшему активное участие в литературном диспуте, вовремя подготовившему отчетную документацию;

«хорошо» выставляется студенту, показавшему хорошие знания языкового материала, хорошо представившему свой доклад по прочитанному произведению, однако не сопроводившему его презентацией, принимавшему довольно активное участие в литературном диспуте, вовремя подготовившему отчетную документацию;

«удовлетворительно» выставляется студенту, показавшему не достаточные знания языкового материала, не достаточно хорошо представившему свой доклад по прочитанному произведению, не сопроводившему его презентацией, не достаточно активно принимавшему участие в литературном диспуте, вовремя подготовившему отчетную документацию;

«неудовлетворительно» выставляется студенту, не показавшему достаточные знания языкового материала, не представившему свой доклад по прочитанному произведению, не сопроводившему его презентацией, не принимавшему участие в литературном диспуте, вовремя не подготовившему отчетную документацию.

Рекомендуемая для анализа художественная литература:

- 1) Michael Ende. Momo. – KCZ GmbH, Buchholz/Hamburg, 2002.
- 2) Michael Ende. Die unendliche Geschichte. – K. Themans Verlag, 2008.
- 3) Uwe Kant. Das Klassenfest. – Berlin, 1969.
- 4) Erich Kästner. Ausgewählte Prosa und Gedichte. – М., 1985.
- 5) Erich Kästner. Das doppelte Lottchen.
- 6) Hans Krause. Das Mädchen aus dem Nebenhaus. – Weimar, 1969.
- 7) Hans Fallada. Geschichten aus der Murkelei. – Berlin, 1956.
- 8) Lilo Hardel. Die lustige Susanne. – Berlin 1968.
- 9) Christine Naslinger. Die Ilse ist weg. – Langenscheidt, 1995.

8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

8.1. Основная литература:

- 1) Сырица Г.С. Филологический анализ художественного текста: учебное пособие / Г.С. Сырица. – 4-е изд., испр. – Москва: Издательство «Флинта», 2015. – 345 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-89349-841-7; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482633> (13.11.2018).
- 2) Шанский Н.М. Филологический анализ художественного текста / Н.М. Шанский, Ш.А. Махмудов. – 2-е изд. – Москва: Русское слово – учебник, 2013. – 257 с. – ISBN 978-5-00007-029-1; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485516> (13.11.2018).

8.2. Дополнительная литература:

- 1) Фаткуллина, Ф. Г. Стилистика текста: теория и практика [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Ф. Г. Фаткуллина, А. К. Сулейманова, Л. А. Самохина; БашГУ. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2014. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:[https://elib.bashedu.ru/dl/read/UchPosStat.TekstaVerstka.\(1\).pdf](https://elib.bashedu.ru/dl/read/UchPosStat.TekstaVerstka.(1).pdf)>.
- 2) Вишленкова, С.Г. Хрестоматия по стилистическому анализу и интерпретации иноязычного художественного текста: учебно-практическое издание для студентов языковых факультетов [Электронный ресурс] : хрестоматия / С.Г. Вишленкова, О.Е. Янкина. — Электрон. дан. — Саранск : МГПИ им. М.Е. Евсевьева, 2015. — 87 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74487>. — Загл. с экрана.

3) Осиянова, А.В. Интерпретация художественного текста (практикум) : учебное пособие / А.В. Осиянова, О.А. Хрущева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет, Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка. - Оренбург : ОГУ, 2016. - 118 с. : ил. - Библиогр.: с. 103-104 - ISBN 978-5-7410-1497-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469376> (13.03.2019).

8.3. Информационно-образовательные ресурсы в сети «Интернет»

1. www.vorleser.de
2. www.gutenberg.de
3. www.wikipedia.de
4. www.kerber-net.de

Рекомендуемые словари и справочники:

1. Бинович Л.Э., Гришин Н.Н. Немецко-русский фразеологический словарь. Под ред. Д-ра Малиге-Клаппенбах и К. Агрикола. – М., 1975.
2. Chr. Agricola, E. Agrikola. Wörter und Gegenwörter. Leipzig, 1984.
3. Duden. Stilwörterbuch. – Dudenverlag, 2001.
4. Duden. Redewendungswörterbuch. – Dudenverlag, 2001.
5. Duden. Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten. – Dudenverlag, 2001.
6. Langenscheidts Großwörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. – Langenscheidt, 2007.
7. Wahrig. Großwörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. – Wissen Media Verlag GmbH, 2008.

9. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
- ЭБС издательства «Лань»;
- ЭБС «Электронный читальный зал»;
- Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade;
- MicrosoftOffice Standard 2013 Russian.

10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Прохождение учебной практики предполагает работу студентов в компьютерном классе в сети Интернет, работу в библиотеке университета, а также в иностранном отделе национальной библиотеки им. З. Валиди. В процессе подготовки студентов к прохождению учебной практики и для проведения текущего и итогового контроля рекомендуется проводить коллоквиумы, осуществлять презентацию проектов по итогам практики с использованием интерактивной доски и видеоаппаратуры.

Лаборатория-ИТ, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3

1. учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория №24 (лаборатория-ИТ), аудитория №25 (мультимедийный класс), аудитория №31 (мультимедийный класс), аудитория № 37 (лаборатория-ИТ) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Индивидуальные консультации, промежуточная аттестация	Аудитория №24 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 16 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, экран на штативе DraperDiplomat (1:1) 84/84*213*213 MW Аудитория №25 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проекционное (демонстрационное) оборудование: мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный ClassicNorma 244*183, копировальный аппарат Canon FC-128, телевизор Philips 29" PT811. Аудитория №31 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный ClassicNorma 244*183, ноутбук ASUSX51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд.№ 6а)
2. Помещения для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Самостоятельная работа	Аудитория №37 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 13 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза. Аудитория №13 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные MicrosoftOfficeStandard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

Место прохождения практики – ФРГФ БашГУ – соответствует действующим санитарно-эпидемиологическим требованиям, противопожарным правилам и нормам охраны здоровья обучающихся.

Место практики оснащено техническими и программными средствами, необходимыми для выполнения целей и задач практики: портативными и/или стационарными компьютерами с необходимым программным обеспечением и выходом в сеть «Интернет», в том числе предоставляется возможность доступа к информации, размещенной в открытых и закрытых специализированных базах данных.

Конкретное материально-техническое обеспечение практики и права доступа студента к информационным ресурсам определяются руководителем конкретного студента, исходя из задания на практику.